

Методический журнал  
для учителей немецкого языка  
Издается с 1994 г.  
Выходит 1 раз в месяц

## РЕДАКЦИЯ:

Гл. редактор: М. Бузоева  
Редактор-консультант: Dr. G. Demmel  
Редактор: Е. Широкова  
Макет издания: И. Лукьянов  
Тел. редакции: (499) 249-2883  
Тел./факс: (499) 249-3138  
E-mail: deu@1september.ru  
Адрес в Интернете: deu.1september.ru

Распространяется по подписке  
Цена свободная Тираж 9460 экз.

## ПОДПИСНЫЕ ИНДЕКСЫ:

Почта России:  
79087 (печатная версия);  
12721 (электронная версия)

## ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ «ПЕРВОЕ СЕНТЯБРЯ»

Главный редактор:  
Артём Соловейчик  
(генеральный директор)  
Коммерческая деятельность:  
Константин Шмарковский  
(финансовый директор)  
Развитие, IT и координация проектов:  
Сергей Островский  
(исполнительный директор)  
Реклама, конференции и техническое обеспечение  
Издательского дома:  
Павел Кузнецов  
Производство:  
Станислав Савельев  
Административно-хозяйственное обеспечение:  
Андрей Ушков  
Педагогический университет:  
Валерия Арсланян  
(ректор)

## ГАЗЕТА ИЗДАТЕЛЬСКОГО ДОМА:

Первое сентября – Е. Бирокова,  
журналы ИЗДАТЕЛЬСКОГО ДОМА:  
Английский язык – А. Громудкина,  
Библиотека в школе – О. Громова,  
Биология – Н. Иванова,  
География – О. Коротова,  
Дошкольное образование – Д. Тоттерин,  
Здоровье детей – Н. Семина,  
Информатика – С. Островский,  
Искусство – О. Волкова,  
История – А. Савельев,  
Классное руководство  
и воспитание школьников – М. Битянова,  
Литература – С. Волков,  
Математика – Л. Рослова,  
Начальная школа – М. Соловейчик,  
Немецкий язык – М. Бузоева,  
ОБЖ – А. Митрофанов,  
Русский язык – Л. Гончар,  
Спорт в школе – О. Леонтьева,  
Технология – А. Митрофанов,  
Управление школой – Е. Рачевский,  
Физика – Н. Козлова,  
Французский язык – Г. Чесновицкая,  
Химия – О. Блоккина,  
Школа для родителей – Д. Тоттерин,  
Школьный психолог – И. Ванков

## УЧРЕДИТЕЛЬ: ООО «ЧИСТЫЕ ПРУДЫ»

Зарегистрировано ПИ № ФС77-44337  
от 21.03.11  
в Министерстве РФ по делам печати  
Подписано в печать: по графику 13.11.13,  
фактически 13.11.13 Заказ № 4213.  
Отпечатано в ОАО «Первая Образцовая типография»  
Филиал «Чеховский Печатный Двор»  
142300, Московская область, г. Чехов,  
ул. Полиграфистов, д. 1  
Сайт: [www.chpd.ru](http://www.chpd.ru); E-mail: [sales@chpd.ru](mailto:sales@chpd.ru)  
Телефон/Факс: 8(496) 726-5410, 8(495)988-6376


## АДРЕС РЕДАКЦИИ И ИЗДАТЕЛЯ:

ул. Киевская, д. 24, Москва, 121165  
Телефон/Факс: (499) 249-3138  
Отдел рекламы: (499) 249-9870  
Сайт: 1september.ru

## ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ПОДПИСКА:

Телефон: (499) 249-4758  
E-mail: [podpiska@1september.ru](mailto:podpiska@1september.ru)

## Nachrichten / Methodisches

- Weihnachtswunsch: Santa Claus soll  
Mobbing in der Schule beenden 4 

## Bildung & Erziehung

- «Dickes Fell» im Job kann vor Burn-out  
schützen 8  
Verbraucherbildung in allen Schulen  
bundesweit unterrichten 9

## Wissenschaft & Technik

- Der Michelangelo der Steinzeit 10

## Das liest man in Deutschland

- Ein leises Buch über ein stilles Glück 12  
Unterwegs mit sich selbst 13









## Literatur

- Marie Luise Kaschnitz: Lange Schatten 14  
Weihnachtsgedichte 16


## Sonderthema

- Georg Büchner 18

## Methodisches

- Spiele 28  
Winterrätsel 29   
Weihnachtsspiel 31   
Grammatik im Deutschunterricht 48   
Testen und Prüfen 52   
Lesecke 54   
Diktate schreiben ist nicht schwer... 56   
I oder II? 59   
Aufgaben zur Erweiterung  
des Wortschatzes 61 

## Landeskunde im DU

- Sozialstaat Deutschland 30 


## Hauslektüre im DU

- Didaktisierungsvorschlag zum Märchen  
«Das Mädchen mit den Schwefelhölzchen»  
von H. Chr. Andersen 44

## Für schlaue Köpfe

- Schreibtraining 62  
Sprachecke 62

## Für junge Leser


- Kinderreime & Fingerspiele 63   
Zungenbrecher & Rätsel 63

## Vermischtes

- Zum Lesen und Schmunzeln 28  
Deutsche Redewendungen 28  
Jahresinhaltsverzeichnis 2013 40

## Die letzte Seite

- Spiel und Spaß 64

Zusätzliche Materialien für die mit «  » markierten  
Beiträge finden Sie auf der beigelegten CD.